



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Parks Canada ▯ **Bid Receiving Unit**
111 Water Street East
Cornwall, Ontario, K6H 6S2
Solicitation # **5P301-18-0001/A**

REQUEST FOR STANDING (RFSO)

**DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES
(DOC)**

Questions and answers #2

Questions et réponses #2

Proposal To: Parks Canada Agency
We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition à : Agence Parcs Canada
Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente at aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaries

Issuing Office - Bureau de distribution

Agence Parcs Canada
Opérations des approvisionnements
111, rue Water Est
Cornwall, Ontario, K6H 6S2

Parks Canada Agency
Contracting Operations
111 Water Street East
Cornwall, Ontario, K6H 6S2

Title-Sujet Civil Engineering Services for National Parks and historic sites in the Atlantic provinces. Services de génie civil pour les parcs nationaux et les sites historiques des provinces de l'Atlantique.	
Solicitation No. - No. de l'invitation 5P301-18-0001/A	Date: April 25, 2019
GETS Reference No. ▯ No de reference de SEAG PW-19-00868390	Client Ref. No. ▯ No. de réf du client.
Solicitation Closes ▯ L'invitation prend fin :	
at ▯ à 2:00 PM	on ▯ le May 07, 2019
Time Zone - Fuseau horaire EDT - HAE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à : Sheldon Lalonde sheldon.lalonde@canada.ca	
Telephone No. - No de telephone (613) 938-5948	Fax No. ▯ No de FAX: n/a
Destination of Goods, Services, and Construction: Destinations des biens, services et construction: See Herein ▯ Voir aux présentes	
TO BE COMPLETED BY THE BIDDER À ÊTRE COMPLÉTER PAR LE SOUMISSIONNAIRE	
Vendor/Firm Name ▯ Nom du fournisseur/de l'entrepreneur	
Address - Adresse	
Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur	
Title - Titre	
Telephone No. - N° de téléphone:	
Facsimile No. - N° de télécopieur:	
Email ▯ Courriel :	
Signature	Date

REQUEST FOR STANDING OFFER (RFSO) - DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES (DOC)

Questions and Answers #2 / Questions et Réponses #2

April 25, 2019 / 25 avril 2019

English (translation below)

Question 15	Is it acceptable to provide key senior personnel for separate regions NS/NB/PE and NL? This would mean identifying 6 for NS/NB/PE and 6 for NL?
Answer	Yes.
Question 16	Is it understood that only <u>six</u> CVs are to be included with the submission?
Answer	Yes, refer to Question 15.
Question 17	Is it understood that only three project sheets are to be included in the submission (building rehabilitation, site work rehabilitation, and a municipal engineering project)?
Answer	Yes, refer to SRE 3.2.3.
Question 18	Question 12 of Q&A #1, states that Landscape Architect is the only exception, does it mean that <u>all</u> other disciplines as listed in Clause 3.1.4 of SRE 3 are expected to be in-house personnel of the prime proponent ?
Answer	The requirement for [in-house] is described at SRE 3.2.4.
Question 19	In Appendix B – Price Proposal, could you please provide clarifications on the use of Table Two?
Answer	As indicated, Table 2 is for option years.
Question 20	For Senior Environmental Scientist, does B.Sc. in Biol. with 10+ years of related experience qualify?
Answer	Yes.
Question 21	Does the surveyor have the requirement to be a legal surveyor?
Answer	The surveyor can be a surveying technician, a technician in civil engineering or a technician in geomatic with the required experience. We are not looking for a licensed surveyor.

Question 22	Is it expected that equipment and vehicle costs will be separate and identified as disbursements?
Answer	This will be addressed with each call up in accordance with TP 10 and TP 11.
Question 23	Will PCA clarify on the rationale to not include junior level staff in the price proposal □ can this be added? Or will call-ups allow for this rate to be provided separately?
Answer	This will be addressed with each call up.
Question 24	The role of the field clerk, described in Question 6 and 7, conflicts with the requirement at RS10 for site inspection and monitoring construction progress, please clarify?
Answer	The services of a Resident Engineer will be addressed separately with each call up.
Question 25	Can you confirm that the sub-consultant can be part of more than one proponent team?
Answer	This RFSO does not limit the sub-consultant field. Those sub-consultants could be part of more than one proponent team. It is up to the proponent to put forth a team to satisfy the requirements.
Question 26	Will there be an extension to closing date?
Answer	Extended to May 07, 2019.

Français (traduction ci-dessus)

Question 15	Est-il acceptable de fournir du personnel clé clé dans différentes régions (N É / NB / IPE et TN)? Cela impliquerait d'identifier 6 pour N É / NB / IPE et 6 pour TN?
Réponses	Oui.
Question 16	Est-il entendu que seulement six CV doivent être inclus dans la soumission?
Réponses	Oui, voir question 15.
Question 17	Est-il entendu que seules trois fiches de projet doivent être incluses dans la soumission (réhabilitation des bâtiments, réhabilitation des travaux de chantier et projet d'ingénierie municipal)?
Réponses	Oui, voir EPEP 3.2.3.
Question 18	La question 12 du Q & A # 1, indique que l'architecte paysagiste est la seule exception. Cela signifie-t-il que toutes les autres disciplines énumérées à la clause 3.1.4 de la norme EPEP 3 devraient être du personnel interne du promoteur principal?

Réponses	L'exigence de «interne» est décrite à la section 3.2.4 de la SRE.
Question 19	Dans l'annexe B - Proposition de prix, pourriez-vous préciser l'utilisation du tableau 2?
Réponses	Comme indiqué, le tableau 2 concerne les années d'option.
Question 20	Pour le spécialiste principal de l'environnement, fait le B.Sc. dans Biol. avec plus de 10 ans d'expérience connexe qualifié?
Réponses	Oui.
Question 21	L'arpenteur a-t-il l'obligation d'être un arpenteur légal?
Réponses	L'arpenteur peut être un technicien en arpentage, un technicien en génie civil ou un technicien en géomatique avec l'expérience requise. Nous ne recherchons pas un arpenteur légal.
Question 22	Est-il prévu que les coûts d'équipement et de véhicule seront séparés et identifiés comme des décaissements?
Réponses	Ce sera adressé à chaque commande subséquente conformément aux MP 10 et MP 11.
Question 23	L'APC clarifiera-t-elle la raison de ne pas inclure le personnel subalterne dans la proposition de prix - ceci peut-il être ajouté? Ou les commandes subséquentes permettront-elles de fournir ce taux séparément?
Réponses	Ce sera adressé à chaque commande subséquente.
Question 24	La fonction du Greffier de terrain, décrit aux questions 6 et 7, est en contradiction avec l'exigence de SR10 relative à l'inspection du site et au suivi de la construction, veuillez clarifier?
Réponses	Les services d'un ingénieur résident seront traités séparément lors de chaque commande subséquente.
Question 25	Pouvez-vous confirmer que les sous-experts-conseils (sous-traitants) peuvent faire partie de plusieurs équipes de proposant?
Réponses	Cette offre à commandes (OAC) ne limite pas le champ d'action des sous-experts-conseils. Ces derniers pourraient faire partie de plusieurs équipes de proposant. Il appartient au proposant de mettre en place une équipe qui rencontre les exigences?
Question 26	La date de clôture sera-t-elle prolongée?
Réponses	Extension à 07 mai 2019.